

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(második tanács)

**2004. szeptember 16-án**

a C-329/02 P. sz. SAT.1 SatellitenFernsehen GmbH kontra a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben <sup>(1)</sup>

(Fellebbezés – Közösségi védjegy – Feltétlen kizáró okok – A 40/94/EK rendelet 7. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjai – A „SAT. 2” szó szerkezet)

(2004/C 273/04)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-329/02. P sz., a SAT.1 SatellitenFernsehen GmbH, székhely: Mainz (Németország), (ügyvéd: R. Schneider) által a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (meghatalmazott: D. Schennen) ellen a Bíróság alapokmányának 56. cikke szerint, 2002. szeptember 12-én benyújtott fellebbezés alapján indult ügyben, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, J.-P. Puissochet (előadó) és R. Schintgen, F. Macken és N. Colneric bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: H. von Holstein, 2004. szeptember 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Elsőfokú Bíróságnak a T-323/00. sz. SAT.1 kontra OHIM (SAT.2) ügyben 2002. július 2-án hozott ítéletét (EBHT 2002., II-2839. o.) megsemmisíti annyiban, amennyiben az úgy ítélte meg, hogy a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa nem sértette meg a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 7. cikk (1) bekezdésének b) pontját azzal, hogy a 2000. augusztus 2-i határozatában (R 312/1999-2. sz. ügy) megtagadta a „SAT.2” szó szerkezet közösségi védjegyként történő bejegyzését olyan szolgáltatások tekintetében, amelyeknek – a védjegybejelentési kérelemben – valamilyen kapcsolatuk van a műholdas közvetítéshez, vagyis azoknak a szolgáltatásoknak a tekintetében, amelyeket a megtámadott ítélet 3. pontja említ, és amelyeket az Elsőfokú Bíróság az ítélet 42. pontjában nem jelölt meg.
- 2) A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2000. augusztus 2-i határozatát megsemmisíti.

- 3) A Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezi az eljárásokban felmerült költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 289., 2002.11.23.

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(harmadik tanács)

**2004. szeptember 16-án**

A C-366/02. sz. (Verwaltungsgericht Halle előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Gerd Gschoßmann kontra Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd ügyben <sup>(1)</sup>

(Közös agrárpolitika – 1765/92/EK és 1251/1999/EK rendelet – Szántóföldi növények termelőinek nyújtott támogatási rendszer – Szántóföldi növényeket termelő földeknek és pihentetett területeknek nyújtott kompenzációs kifizetések – Az „állandó kultúráknak” kialakított termőföldek kizárása – Fogalom)

(2004/C 273/05)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-366/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht Halle (Németország) a Bírósághoz 2002. október 14-én érkezett, 2002. szeptember 30-i végzésével az előtte Gerd Gschoßmann és Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas, a harmadik tanács elnökeként eljárva, R. Schintgen (előadó) és N. Colneric, bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Egyes szántóföldi növények termelői számára támogatási rendszer létrehozásáról szóló, 1992. június 30-i 1765/92/EKG rendelet 9. cikke, valamint egyes szántóföldi növények termelői számára támogatási rendszer létrehozásáról szóló, 1999. május 17-i 1251/1999/EK rendelet 7. cikke úgy értelmezendő, hogy az állandó kultúrát termő területek kompenzációs kifizetésekből való kizárásának nem feltétele, hogy ezeket a területeket műveljék, és annak sincsen jelentősége, hogy azokat vegyszeresen gondozták vagy a termést begyűjtötték-e.
- 2) Az 1765/92 rendelet 9. cikke és az 1251/1999 rendelet 7. cikke úgy értelmezendő, hogy az almatermeléssel kapcsolatban az állandó kultúrákat termő területek művelése akkor szűnik meg, amikor a gyümölcsfákat kivágták, de még nem szállították el. A fák kivágásáról hozott határozat azonban annak tényleges végrehajtása nélkül önmagában még nem szünteti meg az állandó kultúrákat termő földek ilyen jellegét.

3) Az 1765/92 rendelet 9. cikke és az 1251/1999 rendelet 7. cikke úgy értelmezendő, hogy az állandó kultúrákat már nem termő területek csak akkor tekinthetők nem mezőgazdasági célú felhasználásúknak, ha egyértelmű, hogy azokon más növényeket nem termesztettek, és állatokat sem tartanak.

(<sup>1</sup>) HL C 305., 2002.7.12.

2) A nemzeti bíróság feladata annak értékelése, hogy milyen jelentőséggel bír e társaságok nemzetközi, illetve nem nemzetközi tevékenysége. Ezen értékelés során figyelembe vehető minden tényező, amely eligazítást nyújthat a kérdéses forgalom-típus jelentősége tekintetében, különösen az üzleti forgalom.

(<sup>1</sup>) HL C 7., 2003.1.11.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. szeptember 16-án

a C-382/02. sz. (Vestre Landsret előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Cimber Air A/S kontra Skatteministeriet ügyben (<sup>1</sup>)

(Hatodik HÉA irányelv – 15. cikk 6., 7. és 9. pont – A Közösen kívülre irányuló exporttevékenységek adómentessége – Az elsősorban nemzetközi forgalomban működő légitársaságok által alkalmazott légitársaságok fogalma – A belföldi járat ellátmányának adómentessége)

(2004/C 273/06)

(Az eljárás nyelve: dán)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-382/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Vestre Landsret (Dánia) a Bírósághoz 2002. október 23-án érkezett, 2002. október 9-i végzésével az előtte a Cimber Air A/S és a Skatteministeriet között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, C. Gulmann, J.-P. Puissochet (előadó), J. N. Cunha Rodrigues és N. Colneric bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: H. von Holstein, hivatalvezető-helyettes, 2004. szeptember 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló hatodik, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv 15. cikke 6., 7. és 9. pontjainak rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésekben említett, az elsősorban a nemzetközi fizető forgalomban működő légitársaságok által alkalmazott, de belföldi járaton üzemeltetett légitársaságok ellátásához szükséges termékértékesítések és szolgáltatásnyújtások mentesek a HÉA alól.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. szeptember 14-én

a C-385/02. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami mulasztás – 93/37/EGK irányelv – Építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződés – Előzetes hirdetmény közzététele nélkül lefolytatott tárgyalásos eljárás)

(2004/C 273/07)

(Az eljárás nyelve: olasz)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-385/02. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: K. Wiedner és R. Amorosi) kontra Olasz Köztársaság (meghatalmazott: M. Fiorilli) ügyben, az EK-Szerződés 226. cikke szerinti tagállami mulasztás iránti, 2002. október 28-án benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, J.-O. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues (előadó) és R. Schintgen, N. Colneric, bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi, vezető tisztségviselő, 2004. szeptember 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Magistrato per il Po di Parma, a Közmunkaügyi Minisztérium (jelenleg Infrastruktúra és Közlekedésügyi Minisztérium) helyi szerve azzal, hogy Parma közigazgatási egységéhez tartozó Marano nevű helységben szerződést kötött a Parma patakából lezúduló csapadék elvezetésére szolgáló víztározó építésére, az Enza patak víztározójára, valamint a Cerano dél-nyugati részén található Terdoppio patak kiáradásának megakadályozására vonatkozó szabályozási és rendezési munkálatokra és az erre vonatkozó tárgyalásos eljárást előzetes hirdetmény közzététele nélkül folytatta le, amikor az ehhez szükséges feltételek nem voltak adottak, az Olasz Köztársaság nem tett eleget az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelvben előírt kötelezettségeinek.